



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Transporto ir turizmo komitetas

2013/0105(COD)

16.10.2013

*****I**

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama 1996 m. liepos 25 d. Direktyva 96/53/EB, nustatanti tam tikrą Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę (COM(2013)0195 – C7-0102/2013 – 2013/0105(COD))

Transporto ir turizmo komitetas

Pranešėjas: Jörg Leichtfried

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos (pavyzdžiui: „~~ABCD~~“). Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	5

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama 1996 m. liepos 25 d. Direktyva 95/53/EB, nustatanti tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę (COM(2013)0195 – C7-0102/2013 – 2013/0105(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2013) 0195),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0102/2013),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. liepos 11 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - pasikonsultavęs su Regionų komitetu,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A7-0000/2013),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) atsižvelgiant į tai, baltojoje knygoje numatyta adaptuoti 1996 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvą 95/53/EB, nustatančią tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir

Pakeitimas

(2) atsižvelgiant į tai, baltojoje knygoje numatyta adaptuoti 1996 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvą 95/53/EB, nustatančią tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir

¹ OL C, , p. . /Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę, siekiant sumažinti energijos vartojimą bei išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, pritaikyti teisės aktus prie technologijų raidos bei naujų rinkos poreikių ir sudaryti palankesnes sąlygas *įvairiarūšiam* vežimui;

tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę, siekiant sumažinti energijos vartojimą bei išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, pritaikyti teisės aktus prie technologijų raidos bei naujų rinkos poreikių ir sudaryti palankesnes sąlygas *mišriajam* vežimui;

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) tarp technologinių naujovių – galimybė transporto priemonių, daugiausia priekabų arba puspriekabių, gale tvirtinti įtraukiamuosius arba sulankstomuosius aerodinaminius įrenginius, tačiau tokiu atveju jų ilgis viršija Direktyvoje 95/53/EB nustatytą didžiausią leistiną ilgį. Tokie įrenginiai gali būti montuojami iškart po šios direktyvos įsigaliojimo, nes jie jau parduodami rinkoje ir naudojami kituose žemynuose;

Pakeitimas

(3) tarp technologinių naujovių – galimybė transporto priemonių, daugiausia priekabų arba puspriekabių, gale tvirtinti įtraukiamuosius arba sulankstomuosius aerodinaminius įrenginius, tačiau tokiu atveju jų ilgis viršija Direktyvoje 95/53/EB nustatytą didžiausią leistiną ilgį. Tokie įrenginiai gali būti montuojami iškart po šios direktyvos įsigaliojimo, nes jie jau parduodami rinkoje ir naudojami kituose žemynuose. ***Būtina užtikrinti aerodinaminių įrenginių suderinamumą su mišriuoju vežimo sąlygomis;***

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) komunikate „2011-2020⁷ m. kelių eismo saugos politikos kryptys“ Komisija numatė, kokių veiksmų reikia imtis siekiant padidinti transporto priemonių saugumą ir pagerinti pažeidžiamų eismo dalyvių apsaugą. Transporto priemonių vairuotojų matymo lauko svarba pabrėžta ir Komisijos ataskaitoje Europos Parlamentui ir Tarybai dėl Direktyvos 2007/38/EB dėl Bendrijoje įregistruotose sunkiasvorėse krovininėse transporto priemonėse įrengtų veidrodėlių modifikavimo įgyvendinimo⁸. Padidinti kelių eismo saugą padės ir naujo tipo kabinų profiliai, nes tai sumažins vairuotojų nematomą akląją zoną, ypač po priekiniu stiklu, ir padės išgelbėti gyvybę daugybei pažeidžiamų eismo dalyvių, kaip antai pėstiesiems ar dviratininkams. Tokiose naujo tipo profilių kabinose taip pat bus galima įrengti energijos absorbcijos susidūrus su kliūtimi sistemas. Galimai padidėjus kabinos tūriui, padidės ir vairuotojų komfortas bei saugumas;

⁷ COM(2010) 389

⁸ COM(2012) 258

Pakeitimas

(5) komunikate „2011-20207 m. kelių eismo saugos politikos kryptys“⁷ Komisija numatė, kokių veiksmų reikia imtis siekiant padidinti transporto priemonių saugumą ir pagerinti pažeidžiamų eismo dalyvių apsaugą. Transporto priemonių vairuotojų matymo lauko svarba pabrėžta ir Komisijos ataskaitoje Europos Parlamentui ir Tarybai dėl Direktyvos 2007/38/EB dėl Bendrijoje įregistruotose sunkiasvorėse krovininėse transporto priemonėse įrengtų veidrodėlių modifikavimo įgyvendinimo⁸. Padidinti kelių eismo saugą padės ir naujo tipo kabinų profiliai, nes tai sumažins vairuotojų nematomą akląją zoną, ypač po priekiniu stiklu, ir padės išgelbėti gyvybę daugybei pažeidžiamų eismo dalyvių, kaip antai pėstiesiems ar dviratininkams. ***Todėl po atitinkamo pereinamojo laikotarpio naujo tipo kabinos profilis turi tapti privalomas.*** Tokiose naujo tipo profilių kabinose taip pat bus galima įrengti energijos absorbcijos susidūrus su kliūtimi sistemas. Galimai padidėjus kabinos tūriui, padidės ir vairuotojų komfortas bei saugumas;

⁷ COM(2010) 389

⁸ COM(2012) 258

Or. en

Pakeitimas 4

**Pasiūlymas dėl direktyvos
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) baltojoje knygoje numatyta, kad iki 2030 m. 30 proc. daugiau kaip 300 km keliais vežamų krovinių turėtų būti

gabename kitų rūšių transportu – geležinkelių arba vandens transportu, o iki 2050 m. šis skaičius turėtų viršyti 50 proc. Tokį perėjimą turėtų palengvinti efektyvūs ekologiški krovinių vežimo koridoriai. Tam reikia sukurti ir tinkamą infrastruktūrą. Šį tikslą Europos Parlamentas patvirtino savo 2011 m. gruodžio 15 d. rezoliucijoje „Bendros Europos transporto erdvės kūrimo planas. Konkurencingos efektyviu išteklių naudojimu grindžiamos transporto sistemos kūrimas“¹.

¹ OL C 168 E, 2013 6 14, p. 72.

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) ilgesnės transporto priemonės gali būti naudojamos tarpvalstybiniam vežimui, jei abi susijusios valstybės narės tai jau leidžia ir jei tenkinamos išimčių suteikimo pagal direktyvos 4 straipsnio 3, 4 arba 5 dalis sąlygos. Europos Komisija jau anksčiau pateikė rekomendacijų dėl direktyvos 4 straipsnio taikymo. 4 straipsnio 4 dalyje minėtos vežimo operacijos nedaro didelio poveikio tarptautiniam vežimui, jei tarpvalstybinis naudojimas apsiriboja dviem valstybėmis narėmis ir jei tai leidžia esama infrastruktūra bei kelių eismo saugos sąlygos. Tokiu būdu užtikrinama pusiausvyra tarp valstybių narių teisės, vadovaujantis proporcingumo principu, nuspręsti dėl konkrečiomis aplinkybėmis tinkamų transporto politikos priemonių ir poreikio užtikrinti, kad tokia politika

Pakeitimas

(7) siekiant užtikrinti sąžiningą konkurenciją tarptautinio vežimo sektoriuje, reikia turėti bendrus standartus dėl transporto priemonių matmenų tarptautinėms vežimo operacijoms. Bet kokios šių bendrų standartų išimtytys turėtų būti taikomos tik išskirtiniais atvejais ir tik nacionalinėms vežimo operacijoms. Tokiu būdu užtikrinama pusiausvyra tarp valstybių narių teisės, vadovaujantis proporcingumo principu, nuspręsti dėl konkrečiomis aplinkybėmis tinkamų transporto politikos priemonių ir baltojoje knygoje siekiamų tikslų. Būtina gerbti valstybių narių stojimo į Europos Sąjungą aktuose įtvirtintas teises.

neiškraipytų vidaus rinkos. 4 straipsnio 4 dalies nuostatos aiškinamos atsižvelgiant į tai;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) sunkiasvorėse krovininėse transporto priemonėse arba autobusuose (daugiausia kursuojančiuose miestuose arba jų periferijoje) įrengiant alternatyvius – elektrinius arba hibridinius – variklius, kurie jau naudoja ne tik iškastinę energiją ir todėl yra netaršūs arba ne tokie taršūs, susidaro masės perteklius, kuris neturi būti priskaičiuojamas prie transporto priemonės krovinio svorio, kad ekonomiškai nenukentėtų kelių transporto sektorius;

Pakeitimas

(8) sunkiasvorėse krovininėse transporto priemonėse arba autobusuose (daugiausia kursuojančiuose miestuose arba jų periferijoje) įrengiant alternatyvius – elektrinius arba hibridinius – variklius, kurie jau naudoja ne tik iškastinę energiją ir todėl yra netaršūs arba ne tokie taršūs, susidaro masės perteklius, kuris neturi būti priskaičiuojamas prie transporto priemonės krovinio svorio, kad ekonomiškai nenukentėtų kelių transporto sektorius;
Būtina išlaikyti technologinio neutralumo principą.

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) Baltojoje knygoje apie transportą taip pat pabrėžta, kad būtina stebėti įvairiarūšio vežimo sektoriaus raidą, ypač vis dažnesnio 45 pėdų konteinerių vežimo srityje. Konteineriai gabenami geležinkeliais arba laivybai tinkamais vandens keliais. Tačiau šiandien įvairiarūšio vežimo etapai, vykdomi

Pakeitimas

(9) Baltojoje knygoje apie transportą taip pat pabrėžta, kad būtina stebėti įvairiarūšio vežimo sektoriaus raidą, ypač vis dažnesnio 45 pėdų konteinerių vežimo srityje. Konteineriai gabenami geležinkeliais arba laivybai tinkamais vandens keliais. Tačiau šiandien įvairiarūšio vežimo etapai, vykdomi

automobilių keliais, įmanomi tik tuomet, jei laikomasi administracinių procedūrų, kurios tiek valstybėms narėms, tiek vežėjams kelia nepatogumų, arba jei konteineriai yra patentuotais nusklembtais kampais, kurių kaina pernelyg didelė. Konteinerius vežančias transporto priemones pailginus 15 cm, vežėjams nebereikėtų laikytis administracinių procedūrų, o įvairiarūšiam vežimui būtų sudarytos palankesnės sąlygos, nekeliant nei pavojaus, nei žalos kitiems eismo dalyviams ar infrastruktūrai. 15 cm pailginimas yra nedidelis, palyginti su sujungtąja sunkiasvore krovinine transporto priemone, kurios ilgis – 16,50 m, todėl nekelia papildomo pavojaus kelių eismo saugai. ***Vis dėlto, atsižvelgiant į politinę Baltosios knygos apie transportą orientaciją, toks pailginimas leidžiamas tik įvairiarūšio vežimo atveju, kai vežimo operacijų, kurias sudaro vežimo geležinkeliais, upių ar jūrų keliais etapai, dalis, vykdoma automobilių keliais, neviršija 300 km. Panašu, kad tokio nuotolio pakanka, kad iš pramonės ar prekybos objekto būtų galima pasiekti geležinkelio krovinių stotį arba upių uostą. Norint pasiekti jūrų uostą ir remti jūrų greitkelių tiesimą, Europos vidaus trumpųjų nuotolių jūrų transporto operacijai vykdyti gali būti naudojamas ilgesnis nuotolis;***

automobilių keliais, įmanomi tik tuomet, jei laikomasi administracinių procedūrų, kurios tiek valstybėms narėms, tiek vežėjams kelia nepatogumų, arba jei konteineriai yra patentuotais nusklembtais kampais, kurių kaina pernelyg didelė. Konteinerius vežančias transporto priemones pailginus 15 cm, vežėjams nebereikėtų laikytis administracinių procedūrų, o įvairiarūšiam vežimui būtų sudarytos palankesnės sąlygos, nekeliant nei pavojaus, nei žalos kitiems eismo dalyviams ar infrastruktūrai. 15 cm pailginimas yra nedidelis, palyginti su sujungtąja sunkiasvore krovinine transporto priemone, kurios ilgis – 16,50 m, todėl nekelia papildomo pavojaus kelių eismo saugai. Toks pailginimas ***turėtų būti*** leidžiamas tik ***mišriojo*** vežimo atveju, kai vežimo operacijų, kurias sudaro vežimo geležinkeliais, upių ar jūrų keliais etapai, dalis, vykdoma automobilių keliais, neviršija ***150 km į kiekvieną pusę.***

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) siekiant toliau remti ***įvairiarūšį*** vežimą ir atsižvelgti į nepakrautų 45 pėdų konteinerių masę, būtina nuostata, kuria

Pakeitimas

(10) siekiant toliau remti ***mišruji*** vežimą ir atsižvelgti į nepakrautų 45 pėdų konteinerių masę, būtina nuostata, kuria

leidžiama *įvairiarūšiam* vežimui naudoti 44 tonas sveriančius transporto priemonių su penkiomis arba šešiomis ašimis junginius, vežančius 40 pėdų konteinerius, taikyti ir junginiams, vežantiems 45 pėdų konteinerius;

leidžiama *mišriajam* vežimui naudoti 44 tonas sveriančius transporto priemonių su penkiomis arba šešiomis ašimis junginius, vežančius 40 pėdų konteinerius, taikyti ir junginiams, vežantiems 45 pėdų konteinerius;

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(13) jau dabar pirminę transporto priemonių, kurios gali būti pažeidusios taisykles, atranką galima atlikti paprastomis, fiksuotomis arba mobiliomis, technologinėmis priemonėmis – tai mažiau trukdo laisvam eismui, mažiau kainuoja ir sudaro optimalias saugumo sąlygas. Sunkiasvorių krovininių transporto priemonių viduje *gali* būti montuojami *tam tikri* įrenginiai, kuriais vairuotojas gali pats kontroliuoti, ar laikosi teisės aktų. Be to, tokiais integruotais įrenginiais duomenys keliuose esantiems tikrintojams arba automatinėms tikrinimo sistemoms gali būti perduodami naudojant mikrobangų ryšių sietuvą. Panašu, kad, atliekant pirminę atranką, transporto priemonę dera sverti bent vieną kartą kas 2 000 nuvažiuotų kilometrų, kad Sąjungos teritorijoje būtų užtikrintas kelių transporto kontrolės veiksmingumas, nes statistiškai taip kiekvieną transporto priemonę galima vidutiniškai patikrinti kas tris dienas;

Pakeitimas

(13) jau dabar pirminę transporto priemonių, kurios gali būti pažeidusios taisykles, atranką galima atlikti paprastomis, fiksuotomis arba mobiliomis, technologinėmis priemonėmis – tai mažiau trukdo laisvam eismui, mažiau kainuoja ir sudaro optimalias saugumo sąlygas. Sunkiasvorių krovininių transporto priemonių viduje *turi* būti montuojami *tokie* įrenginiai, kuriais vairuotojas gali pats kontroliuoti, ar laikosi teisės aktų. Be to, tokiais integruotais įrenginiais duomenys keliuose esantiems tikrintojams arba automatinėms tikrinimo sistemoms gali būti perduodami naudojant mikrobangų ryšių sietuvą. Panašu, kad, atliekant pirminę atranką, transporto priemonę dera sverti bent vieną kartą kas 2 000 nuvažiuotų kilometrų, kad Sąjungos teritorijoje būtų užtikrintas kelių transporto kontrolės veiksmingumas, nes statistiškai taip kiekvieną transporto priemonę galima vidutiniškai patikrinti kas tris dienas;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 dalis

Direktyva 96/53/EB

2 straipsnio 1 dalies 13 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

„hibridinė transporto priemonė“ – tai 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2007/46/EB, nustatančioje motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų¹⁰, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus, apibrėžta transporto priemonė, kurioje įtaisytas vienas arba keli elektros varikliai, neprijungti prie nuolatinio tinklo, ir vienas arba keli vidaus degimo varikliai;

Išbraukta.

¹⁰ OL L 263, 2007 10 9, p. 1.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti technologinį neutralumą, vietoj termino „hibridinė transporto priemonė“, kuris atrodė per siauras, įvestas platesnis terminas „alternatyviais degalais varoma transporto priemonė“

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 punktą

Direktyva 95/53/EB

2 straipsnio 1 dalies 14 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

„elektrinė transporto priemonė“ – tai 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2007/46/EB, nustatančioje motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų,

Išbraukta.

sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus, apibrėžta transporto priemonė¹¹, kurioje įtaisyta vienas arba keli elektros varikliai, neprijungti prie nuolatinio tinklo;

¹¹ OL L 263, 2007 10 9, p. 1.

Or. en

Pagrindimas

Jau įeina į platesnę apibrėžtį „alternatyviais degalais varoma transporto priemonė“.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 dalis

Direktyva 95/53/EB

2 straipsnio 1 dalies 12 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– alternatyvieji degalai – degalai, kuriuos galima naudoti vietoje degalų, gaunamų iš iškastinės naftos šaltinių, tiekiant energiją transportui ir kurie gali padėti sumažinti transporto priklausomybę nuo iškastinio kuro. Prie alternatyviųjų degalų priskiriama:

– elektra,

– vandenilis,

– biodegalai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/28/EB¹,

– sintetiniai degalai,

– gamtinės dujos, įskaitant biometaną, dujinės (suslėgtos gamtinės dujos – suslėgtos GD) ar suskystintos (suskystintos gamtinės dujos – suskystintos GD) būsenos,

– suskystintos naftos dujos (LPG), ir

– atliekinė šiluma.

¹ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją, iš dalies keičianti bei vėliau panaikinanti Direktyvas 2001/77/EB ir 2003/30/EB (OL L 140, 2009 6 5, p. 16).

Or. en

Pagrindimas

Siekiant technologiškai neutraliu būdu apibrėžti „alternatyvią variklinę transporto priemonę“, naudinga visų pirma apibrėžti „alternatyvius degalus“. Galima pasinaudoti apibrėžtimi, kuri naudojama COM pasiūlyme dėl alternatyvių degalų infrastruktūros (COM(2013) 0012).

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 punktą

Direktyva 95/53/EB

2 straipsnio 1 dalies 12 b įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– „alternatyviais degalais varoma transporto priemonė“ – tai variklinė transporto priemonė varoma dalinai arba vien tik alternatyviais degalais.

Or. en

Pagrindimas

Apibrėžiant „alternatyvią variklinę transporto priemonę“ reikia laikytis technologinio neutralumo.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 dalis

Direktyva 95/53/EB

2 straipsnio 1 dalies 15 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

„įvairiarūšio **transporto** vienetas“ – tai vienetas, kurį galima priskirti vienai iš šių kategorijų: konteineriai, nuimamieji kėbulai, puspriekabės;

Pakeitimas

– „įvairiarūšio **vežimo** vienetas“ – tai vienetas, kurį galima priskirti vienai iš šių kategorijų: konteineriai, nuimamieji kėbulai, puspriekabės;

Or. en

Pagrindimas

Šiame sektoriuje dažniau naudojamas terminas „įvairiarūšio vežimo vienetas“.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 dalis

Direktyva 95/53/EB

2 straipsnio 1 dalies 12 c įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– „**mišrusis vežimas**“ – **vežimo būdas, kai kelionės pradžioje ar pabaigoje vežama keliais – sunkvežimiu, priekaba ar puspriekabe, su vilkiku ar be jo, nuimamu kėbulu ar konteineriu, o likusią atkarpą naudojamosi geležinkelių ar vidaus vandens kelių arba jūrų transportu, jei ši atkarpa tiesia linija ilgesnė kaip 100 kilometrų, ir kai pradinė arba galutinė kelių transporto kelionės atkarpa yra:**

– **tarp vietos, kur kroviny s pakraunamas, ir artimiausios tinkamos geležinkelio pakrovimo stoties kelionės pradžioje, ir tarp artimiausios tinkamos geležinkelio iškrovimo stoties ir vietos, kur kroviny s iškraunamas, kelionės gale, arba**

– **ne didesniu kaip 150 km spinduliu nuo vidaus vandenų uosto ar jūrų uosto, kuriame kroviny s pakraunamas arba iškraunamas.**

Or. en

Pagrindimas

Visame tekste reikėtų naudoti esamą „mišriojo vežimo“ apibrėžtį pagal Direktyvą 1992/106, o ne įvesti naują „įvairiarūšio vežimo“ terminą.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 2 punkto įžanginė dalis

Direktyva 95/53/EB

4 straipsnio 4 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

2) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

Pakeitimas

2) 4 straipsnio 4 dalyje po antros pastraipos įrašoma tokia pastraipa:

nepažeidžiant valstybių narių teisių, išdėstytų stojimo į Europos Sąjungą aktuose, draudžiama vykdyti tarptautines vežimo operacijas, naudojant transporto priemones arba transporto priemonių junginį, kurių matmenys neatitinka I priede nurodytų matmenų.

Or. en

Pagrindimas

Dabartinių taisyklių, kuriomis nenumatyta leisti tarpvalstybiniu mastu naudoti modulinės koncepcijos transporto priemonių, paaiškinimas. Tarpvalstybinis ilgesnių sunkvežimių judėjimas gali pakeisti Sąjungos pagrindinius politinius tikslus, išvardytus baltojoje knygoje. Todėl svarbu visų pirma kruopščiai įvertinti tą tarpvalstybinį judėjimą, įskaitant ir jo poveikį perėjimui prie kitų transporto rūšių, saugai, socialinėms ir darbo sąlygoms, MVĮ, logistikai, oro taršai, triukšmui ir t. t.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 2 punkto a papunktis

Direktyva 95/53/EB

4 straipsnio 1 dalies a ir b punktai

Komisijos siūlomas tekstas

a) Iš 1 dalies a ir b punktų išbraukiamas žodis „nacionaliniam“.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 2 punkto b papunktis

Direktyva 95/53/EB

4 straipsnio 4 dalies 2 pastraipos pirmas sakiny

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) 4 straipsnio 4 dalies antros pastraipos pirmas sakiny pakeičiamas tokiu sakiniu:

Išbraukta.

„Laikoma, kad transporto veikla neturi didelio poveikio tarptautinei konkurencijai transporto sektoriuje, jeigu ji vykdoma valstybės narės teritorijoje arba – tarpvalstybinės veiklos atveju – tik tarp dviejų besiribojančių valstybių narių, kurių kiekviena ėmėsi priemonių šiai daliai taikyti ir jeigu tenkinama bet kuri iš a ir b punktuose numatytų sąlygų.“

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 6 punktas

Direktyva 95/53/EB

8 straipsnio 2 dalies antros įtraukos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– kelių eismo saugos ir **įvairiarūšio** vežimo saugumo reikalavimai, pavyzdžiui:

– kelių eismo saugos ir **mišriojo** vežimo saugumo reikalavimai, pavyzdžiui:

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 6 punktą

Direktyva 95/53/EB

8 straipsnio 2 dalies antros įtraukos iv a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

iva) įrenginys neviršija daugiau kaip 500 milimetrų I priedo 1.1 punkte nurodyto ilgio.

Or. en

Pagrindimas

Siekdami užtikrinti reguliavimo tikrumą, turėtume pasikliauti tuo, kas jau susitarta ir tik neseniai įsigaliojo pagal Komisijos reglamentą 1230/2012 (500 mm).

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 6 punktą

Direktyva 95/53/EB

8 straipsnio 2 dalies trečios įtraukos ii punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ii) priekabų ir puspriekabių atveju – įrengimas geležinkelių, jūrų ir upių transporto vienetuose per ***įvairiarūšio*** vežimo operacijas;

ii) priekabų ir puspriekabių atveju – įrengimas geležinkelių, jūrų ir upių transporto vienetuose per ***mišriojo*** vežimo operacijas;

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 6 punktą

Direktyva 95/53/EB

8 straipsnio 2 dalies trečios įtraukos antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Viršijus didžiausią leistiną ilgį, nepadidėja

Viršijus didžiausią leistiną ilgį, nepadidėja

PE521.689v01-00

18/34

PR1006630LT.doc

transporto priemonių arba jų junginių apkrovos geba.

transporto priemonių arba jų junginių apkrovos geba.

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 6 punktą

Direktyva 95/53/EB

8 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Prieš pritvirtinamą aerodinaminį įrenginį pateikiant rinkai, valstybės narės išduoda sertifikatą, **kuriuo** leidžia jį naudoti ir įrengti transporto priemonėje. Sertifikatu patvirtinama, kad laikomasi 2 dalyje minėtų reikalavimų, ir nurodoma, kad įrenginys iš esmės padeda pagerinti aerodinamines savybes. Vienoje valstybėje narėje išduoti sertifikatai pripažįstami kitų valstybių narių.

Pakeitimas

3. Prieš pritvirtinamą aerodinaminį įrenginį pateikiant rinkai, valstybės narės **jį patvirtina pagal Direktyvą 2007/46/EB. Valstybės narės** išduoda sertifikatą, kuriuo leidžia jį naudoti ir įrengti transporto priemonėje. Sertifikatu patvirtinama, kad laikomasi 2 dalyje minėtų reikalavimų, ir nurodoma, kad įrenginys iš esmės padeda pagerinti aerodinamines savybes. Vienoje valstybėje narėje išduoti sertifikatai pripažįstami kitų valstybių narių.

Or. en

Pagrindimas

Paaiškinimas, kad nereikės naujų (papildomų) sertifikavimo procedūrų, nes tai bus galima padaryti pagal esamų tipo patvirtinimo procedūrų sistemą (2007/46/EB).

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 6 punktą

Direktyva 95/53/EB

8 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Siekiant papildyti 2 dalyje minėtus reikalavimus, pagal 16 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti

Pakeitimas

4. Siekiant papildyti 2 dalyje minėtus reikalavimus, pagal 16 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti

deleguotuosius aktus. Reikalavimų forma – techninės savybės, minimalūs eksploatacinių savybių lygiai, konstrukcijos apribojimai ir 3 dalyje minėto bandymo sertifikato išdavimo procedūros.

deleguotuosius aktus. Reikalavimų forma – techninės savybės, minimalūs eksploatacinių savybių lygiai, konstrukcijos apribojimai ir 3 dalyje minėto bandymo sertifikato išdavimo procedūros. *Vykdydama savo įgaliojimus Komisija užtikrina suderinamumą su Sąjungos teisės aktais dėl tipo patvirtinimo.*

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 6 punktą

Direktyva 95/53/EB

8 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kol deleguotieji aktai nepriimti, transporto priemonėms arba jų junginiams, kuriuose įtaisyti 2 dalyje minėti reikalavimus atitinkantys ir pagal 3 dalį išbandyti aerodinaminiai įrenginiai, leidžiama judėti, jei jų ilgis I priedo 1.1 punkte nustatytą ilgį viršija ne daugiau kaip dviem metrais. Ši laikinoji priemonė taikoma nuo šios direktyvos įsigaliojimo datos.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

500 milimetrų riba jau buvo nustatyta 8 straipsnio 2 dalyje, todėl nereikia jokių pereinamojo laikotarpio priemonių.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 6 punktą

Direktyva 95/53/EB

9 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekiant pagerinti transporto priemonių arba jų junginių aerodinamines ir kelių eismo saugos savybes, gali būti viršijamas I priedo 1.1 punkte nustatytas didžiausias leistinas transporto priemonių arba jų junginių, atitinkančių 2 dalyje nurodytus reikalavimus, ilgis. Iš esmės ilgis viršijamas siekiant sudaryti sąlygas gaminti **aerodinamines** transporto priemonių arba jų junginių **savybes** gerinančias ir **kelių eismo saugą didinančias** vilkikų kabinas.

Pakeitimas

1. Siekiant pagerinti transporto priemonių arba jų junginių aerodinamines ir kelių eismo saugos savybes, gali būti viršijamas I priedo 1.1 punkte nustatytas didžiausias leistinas transporto priemonių arba jų junginių, atitinkančių 2 dalyje nurodytus reikalavimus, ilgis. Iš esmės ilgis viršijamas siekiant sudaryti sąlygas gaminti kelių eismo saugą didinančias ir **aerodinaminę** transporto priemonių arba jų junginių **našumą** gerinančias vilkikų kabinas.

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 7 punktą

Direktyva 95/53/EB

9 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos 2 įtraukos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

– kelių eismo saugos ir **įvairiarūšio** vežimo **saugumo** padidinimas, visų pirma siekiant užtikrinti, kad kabinos priekis būtų tokios formos, kad

Pakeitimas

– kelių eismo saugos ir **mišriojo** vežimo **saugos** padidinimas, visų pirma siekiant užtikrinti, kad kabinos priekis būtų tokios formos, kad

Or. en

Pagrindimas

Terminas „saugumas“ neatrodo tinkamas, nes paprastai jis reiškia apsaugą nuo nusikaltimų, pvz., vagysčių, terorizmo ir pan. Todėl neaišku, kaip šiuo atžvilgiu kabinos dizaino pokyčiai galėtų padidinti krovinių transporto priemonių saugumą.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 7 punktą

Direktyva 95/53/EB

9 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antros įtraukos i punktas

Komisijos siūlomas tekstas

i) vairuotojo nematoma **akloji zona** po priekiniu stiklu būtų mažesnė, todėl būtų geriau **matyti** pažeidžiami eismo dalyviai;

Pakeitimas

i) vairuotojo nematoma akloji zona po priekiniu stiklu **ir kabinos šone** būtų mažesnė, todėl būtų **užtikrintas geresnis tiesioginis matomumas ir būtų** geriau **matomi** pažeidžiami eismo dalyviai;

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme nepakankamai paaiškinta, ką reikia padaryti kabinos saugai padidinti, ypač dėl pėsčiųjų saugos. Šiame teisės akte turėtų būti pateiktos aiškios gairės ir ekspertų darbo grupės turėtų padėti Komisijai perengti šių gairių įgyvendinimo sąlygas.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 7 punktas

Direktyva 95/53/EB

9 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antros įtraukos ii punktas

Komisijos siūlomas tekstas

ii) sumažėtų nuostolių susidūrimo su **kliūtimi** atveju;

Pakeitimas

ii) **įrengus energiją sugeriančią avarinę sistemą**, sumažėtų nuostoliai susidūrimo su **kitomis transporto atveju ir pagerėtų energijos sugėrimo našumas**;

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme nepakankamai paaiškinta, ką reikia padaryti kabinos saugai padidinti, ypač dėl pėsčiųjų saugos. Šiame teisės akte turėtų būti pateiktos aiškios gairės ir ekspertų darbo grupės turėtų padėti Komisijai perengti šių gairių įgyvendinimo sąlygas.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 7 punktas

Direktyva 95/53/EG

9 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antros įtraukos ii a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ii) pritaikius priekinę konstrukciją, kad susidūrimo su pažeidžiamais eismo dalyviais atveju būtų sumažinta pervažiavimo rizika, pagerėtų pėsčiųjų apsauga;

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme nepakankamai paaiškinta, ką reikia padaryti kabinos saugai padidinti, ypač dėl pėsčiųjų saugos. Šiame teisės akte turėtų būti pateiktos aiškios gairės ir ekspertų darbo grupės turėtų padėti Komisijai perengti šių gairių įgyvendinimo sąlygas.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 7 punktą

Direktyva 95/53/EB

9 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos trečia įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

transporto priemonių arba jų junginių manevringumo infrastruktūrose užtikrinimas, nenustatant transporto priemonių naudojimo *įvairiarūšio vežimo terminaluose* apribojimų;

transporto priemonių arba jų junginių manevringumo infrastruktūrose užtikrinimas, nenustatant transporto priemonių naudojimo *mišriojo vežimo sistemose* apribojimų;

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 7 punktą

Direktyva 95/53/EB

9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Prieš naujos konstrukcijos motorines transporto priemones pateikiant rinkai, valstybės narės atlieka jų aerodinaminių

3. Prieš naujos konstrukcijos motorines transporto priemones pateikiant rinkai, valstybės narės *pagal Direktyvos*

savybių bandymus ir šiuo tikslu išduoda sertifikata. Vienoje valstybėje narėje išduoti bandymų sertifikatai pripažįstami kitų valstybių narių.

2007/46/EB sistemą atlieka jų aerodinaminių **ir saugos** savybių bandymus ir šiuo tikslu išduoda sertifikata. Vienoje valstybėje narėje išduoti bandymų sertifikatai pripažįstami kitų valstybių narių.

Or. en

Pagrindimas

Paaiškinimas, kad nereikės naujų (papildomų) sertifikavimo procedūrų, nes tai bus galima padaryti pagal esamų tipo patvirtinimo procedūrų sistemą (2007/46/EB).

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 7 punktą

Direktyva 95/53/EB

9 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Nuo [septyneri metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos] naujose N2 ir N3 transporto priemonėse naudojamos kabinos, atitinkančios 9 straipsnio 2 dalyje nurodytus reikalavimus.

Or. en

Pagrindimas

Komisijos pasiūlyme sauga susieta su aerodinaminiu našumu, todėl saugos patobulinimai taikomi tik tolimųjų reisų sunkvežimiams, kurie mažiau tikėtina, kad važiuos į miesto teritorijas. 66 proc. mirtinų susidūrimų su pėsčiaisiais ir 55 proc. mirtinų susidūrimų su dviratinkais įvyksta miesto teritorijose, todėl vis dėlto būtina pagerinti visų sunkvežimių saugą. Tai įmanoma pasiekti tik įvedus privalomus saugos patobulinius visiems sunkvežimiams, taip pat ir tiems, kurie juda miesto teritorijose. Pereinamojo 7 metų laikotarpio pramonei užteks, kad ji galėtų prisitaikyti prie reglamentavimo permainų.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 9 punktą

Direktyva 95/53/EB
10 a straipsnio pirma dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Hibridinių arba tik elektra varomų transporto priemonių didžiausia leistina masė yra I priedo **2.3.1 punkte** nurodyta masė.

Pakeitimas

Alternatyviais degalais varomų transporto priemonių didžiausia leistina masė yra I priedo **2.3.4 punkte** nurodyta masė.

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 9 punktą

Direktyva 95/53/EB
10 a straipsnio antra dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Tačiau **hibridinės arba elektrinės** transporto priemonės turi atitikti I priedo 3 punkte nurodytas kiekvienos ašies didžiausios leistinos masės ribas.

Pakeitimas

Tačiau **alternatyviais degalais varomos** transporto priemonės turi atitikti I priedo 3 punkte nurodytas kiekvienos ašies didžiausios leistinos masės ribas.

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 10 punktą

Direktyva 95/53/EB
11 straipsnio pirma dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Didžiausi leistini transporto priemonių arba jų junginių, vežančių 45 pėdų konteinerius arba nuimamuosius kėbulus, matmenys gali būti viršyti 15 cm tuo atveju, kai konteinerių arba nuimamųjų kėbulų vežimas automobilių keliais yra **įvairiarūšio** vežimo operacijos dalis.

Pakeitimas

Didžiausi leistini transporto priemonių arba jų junginių, vežančių 45 pėdų konteinerius arba nuimamuosius kėbulus, matmenys gali būti viršyti 15 cm tuo atveju, kai konteinerių arba nuimamųjų kėbulų vežimas automobilių keliais yra **mišriojo** vežimo operacijos dalis, **kaip nurodyta 2**

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 10 punktas

Direktyva 95/53/EB

11 straipsnio antra dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Taikant šį straipsnį ir I priedo 2.2.2 punkto c papunktį, įvairiarūšio vežimo operacijos metu naudojami bent geležinkeliai, upių arba jūrų transportas. Dalis pradinio ir (arba) galutinio vežimo operacijos maršruto taip pat vykdoma automobilių keliais. Kiekviena vežimo automobilių keliais dalis užima mažiau kaip 300 km Europos Sąjungos teritorijos arba siekia artimiausius terminalus, tarp kurių yra reguliarus susisiekimas. Vežimo operacija taip pat laikoma įvairiarūše, jei naudojamas Europos vidaus trumpųjų nuotolių jūrų transportas, neatsižvelgiant į pradinio ir galutinio vežimo automobilių keliais maršrutų ilgį. Vežimo operacijos, kurios metu naudojamas Europos vidaus trumpųjų nuotolių jūrų transportas, pradinis maršrutas automobilių keliais prasideda prekių pakrovimo vietoje ir baigiasi artimiausiame tinkamame jūrų uoste ir (arba), kai tinka, galutinis maršrutas prasideda artimiausiame tinkamame jūrų uoste ir baigiasi prekių iškrovimo vietoje.

Išbraukta.

Pagrindimas

Visame tekste reikėtų naudoti esamą „mišriojo vežimo“ apibrėžtį pagal Direktyvą 1992/106, o ne įvesti naują „įvairiarūšio vežimo“ terminą. Apibrėžtyje jau aiškiai nustatytos vežimo keliais atkarpų ilgio ribos ir, panašu, kad šio atstumo pakanka susieti pramoninę ar

komercinę vietą su krovos terminalu arba upių uostu. Giliavandeniai uostai turi būti sujungti tvariomis vežimo rūšimis, o ne tolimųjų atstumų krovininėmis transporto priemonėmis.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 11 punktą

Direktyva 95/53/EB

12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Praėjus **dvejiems** metams nuo šios direktyvos įsigaliojimo, valstybės narės atlieka judančių transporto priemonių arba jų junginių masės matavimus. Pirminės atrankos matavimų tikslas – nustatyti transporto priemonės, kurios galėjo pažeisti taisykles ir turi būti tikrinamos fiziškai. Matavimai **gali** būti atliekami taikant **infrastruktūrose įrengtas automatines sistemas arba** transporto priemonių viduje montuojamas sistemas, apibūdintas 6 dalyje. Automatinės sistemos turės padėti nustatyti transporto priemonės, kurios įtariamoms didžiausios leistinos masės viršijimu. Kadangi tokios automatinės sistemos naudojamos tik pirminei atrankai, o ne pažeidimui konstatuoti, valstybės narės neprivalo jų sertifikuoti.

Pakeitimas

2. Praėjus **penkeriems** metams nuo šios direktyvos įsigaliojimo, valstybės narės atlieka judančių transporto priemonių arba jų junginių masės matavimus. Pirminės atrankos matavimų tikslas – nustatyti transporto priemonės, kurios galėjo pažeisti taisykles ir turi būti tikrinamos fiziškai. Matavimai atliekami taikant transporto priemonių viduje montuojamas sistemas, apibūdintas 6 dalyje. Automatinės sistemos turės padėti nustatyti transporto priemonės, kurios įtariamoms didžiausios leistinos masės viršijimu. Kadangi tokios automatinės sistemos naudojamos tik pirminei atrankai, o ne pažeidimui konstatuoti, valstybės narės neprivalo jų sertifikuoti.

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 11 punktą

Direktyva 95/53/EB

12 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Pagal 1 dalį **valstybės narės skatina** transporto priemonėse **ir jų junginiuose įrengti integruotus** (bendros masės ir

Pakeitimas

6. Pagal 1 dalį **naujose N2 ir N3** transporto priemonėse ir jų junginiuose **įrengiami integruoti** (bendros masės ir kiekvienos

kiekvienos ašies masės) svėrimo įrenginius, kuriais bet kuriuo metu svėrimo duomenis iš judančios transporto priemonės galima perduoti institucijai, atliekančiai patikras kelyje arba atsakingai už prekių vežimo reglamentavimą. Duomenys perduodami Europos standartizacijos komiteto (CEN) nustatytus DSRC¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ir ISO 14906 standartus atitinkančiu sietuvu.

¹³ DSRC – specialusis trumpojo nuotolio ryšys (Dedicated short Range Communications).

ašies masės) svėrimo įrenginius, kuriais bet kuriuo metu svėrimo duomenis iš judančios transporto priemonės galima perduoti institucijai, atliekančiai patikras kelyje arba atsakingai už prekių vežimo reglamentavimą. Duomenys perduodami Europos standartizacijos komiteto (CEN) nustatytus DSRC¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ir ISO 14906 standartus atitinkančiu sietuvu. ***Ši informacija taip pat turi būti prieinama vairuotojui.***

¹³ DSRC – specialusis trumpojo nuotolio ryšys (Dedicated short Range Communications).

Or. en

Pagrindimas

Panašu, kad integruotas transporto priemonėje svorio jutiklis veiksmingiausiai padeda išvengti masės viršijimo, todėl jis turėtų būti privalomas. Kelių infrastruktūroje pritvirtintos judančių transporto priemonių svėrimo stotys yra mažiau veiksmingos, nes apie jų vietas galima sužinoti ir jų išvengti. Be to, naudodami transporto priemonių viduje sumontuotus įrenginius vairuotojai gali patys patikrinti, ar laikosi teisės aktu.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 12 punktą

Direktyva 95/53/EB

13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Už 1 priedo 2, 3, 4.1 ir 4.3 punktuose nustatytos didžiausios leistinos masės viršijimą mažiau nei **5 proc.** transporto įmonei pareiškiamas raštiškas įspėjimas ir gali būti taikoma sankcija, jei ji numatyta nacionalinės teisės aktuose.

Pakeitimas

2. Už 1 priedo 2, 3, 4.1 ir 4.3 punktuose nustatytos didžiausios leistinos masės viršijimą mažiau nei **2 proc.** transporto įmonei pareiškiamas raštiškas įspėjimas ir gali būti taikoma sankcija, jei ji numatyta nacionalinės teisės aktuose.

Or. en

Pagrindimas

40 t transporto priemonei 5 proc. masės viršijimas reikštų 2 tonas, o tai jau didelis masės viršijimas. Pranešėjo manymu, reikėtų leisti mažesnę nuokrypį, ir jis siūlo 2 proc. didžiausią leistiną nuokrypį.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 12 punktą

Direktyva 95/53/EB

13 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. 1 priedo 2, 3, 4.1 ir 4.3 punktuose nustatytos didžiausios leistinos masės viršijimas 5–10 proc. šioje direktyvoje laikomas smulkiu pažeidimu, už kurį taikoma finansinė sankcija. Kontrolės institucijos taip pat gali sustabdyti transporto priemonę ir neleisti jai judėti tol, kol iškraunamos prekės ir pasiekama didžiausia leistina masė;

Pakeitimas

3. 1 priedo 2, 3, 4.1 ir 4.3 punktuose nustatytos didžiausios leistinos masės viršijimas **2–10 proc.** šioje direktyvoje laikomas smulkiu pažeidimu, už kurį taikoma finansinė sankcija. Kontrolės institucijos taip pat gali sustabdyti transporto priemonę ir neleisti jai judėti tol, kol iškraunamos prekės ir pasiekama didžiausia leistina masė.

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 12 punktą

Direktyva 95/53/EB

13 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Už 1 priedo 1 punkte nustatyto didžiausio leistino ilgio arba didžiausio leistino pločio viršijimą mažiau nei **2 proc.** transporto įmonei pareiškiamas raštiškas įspėjimas ir gali būti taikoma sankcija, jei ji numatyta nacionalinės teisės aktuose.

Pakeitimas

6. Už 1 priedo 1 punkte nustatyto didžiausio leistino ilgio arba didžiausio leistino pločio viršijimą mažiau nei **1 proc.** transporto įmonei pareiškiamas raštiškas įspėjimas ir gali būti taikoma sankcija, jei ji numatyta nacionalinės teisės aktuose.

Or. en

Pagrindimas

Krautuvų išorės matmenys projektuojami milimetrų tikslumu, todėl paprastai transporto priemonės šiuos matmenis atitinka. Tais atvejais, kai kroviniai viršija krautuvo matmenis, reikia gauti specialų leidimą. Todėl leidžiamas nuokrypis turėtų būti arti nulio, ir bet koku atveju kuo mažesnis.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 12 punktą

Direktyva 95/53/EB

13 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Už 1 priedo 1 punkte vežamam kroviniumi arba pačiai transporto priemonei nustatyto didžiausio leistino ilgio arba didžiausio leistino pločio viršijimą **2–20 proc.** taikoma finansinė sankcija. Kontrolės institucijos nedelsdamos sustabdo transporto priemonę ir neleidžia jai judėti, jei ilgis arba plotis viršijami dėl krovinio, arba tol, kol transporto įmonė gauna 4 straipsnio 3 dalyje minėtą specialų leidimą;

Pakeitimas

7. Už 1 priedo 1 punkte vežamam kroviniumi arba pačiai transporto priemonei nustatyto didžiausio leistino ilgio arba didžiausio leistino pločio viršijimą **1–10 proc.** taikoma finansinė sankcija. Kontrolės institucijos nedelsdamos sustabdo transporto priemonę ir neleidžia jai judėti, jei ilgis arba plotis viršijami dėl krovinio, arba tol, kol transporto įmonė gauna 4 straipsnio 3 dalyje minėtą specialų leidimą.

Or. en

Pagrindimas

Krautuvų išorės matmenys projektuojami milimetrų tikslumu, todėl paprastai transporto priemonės šiuos matmenis atitinka. Tais atvejais, kai kroviniai viršija krautuvo matmenis, reikia gauti specialų leidimą. Todėl leidžiamas nuokrypis turėtų būti arti nulio, ir bet koku atveju kuo mažesnis.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 12 punktą

Direktyva 95/53/EB

13 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. 1 priedo 1 punkte kroviniumi arba transporto priemonei nustatyto didžiausio

Pakeitimas

8. 1 priedo 1 punkte kroviniumi arba transporto priemonei nustatyto didžiausio

leistino ilgio arba didžiausio leistino pločio viršijimas daugiau kaip **20 proc.** šioje direktyvoje laikomas itin sunkiu pažeidimu dėl kitiems eismo dalyviams keliamos didesnės rizikos. Už tokį pažeidimą taikoma finansinė sankcija, o kontrolės institucijos nedelsdamos sustabdo transporto priemonę ir neleidžia jai judėti tol, kol transporto įmonė gauna 4 straipsnio 3 dalyje minėtą specialų leidimą, jei ilgis arba plotis viršijami dėl krovinio. Įmonės nepriekaištingos reputacijos praradimo procedūra taikoma pagal Reglamento (EB) Nr. 1071/2009 6 straipsnį.

leistino ilgio arba didžiausio leistino pločio viršijimas daugiau kaip **10 proc.** šioje direktyvoje laikomas itin sunkiu pažeidimu dėl kitiems eismo dalyviams keliamos didesnės rizikos. Už tokį pažeidimą taikoma finansinė sankcija, o kontrolės institucijos nedelsdamos sustabdo transporto priemonę ir neleidžia jai judėti tol, kol transporto įmonė gauna 4 straipsnio 3 dalyje minėtą specialų leidimą, jei ilgis arba plotis viršijami dėl krovinio. Įmonės nepriekaištingos reputacijos praradimo procedūra taikoma pagal Reglamento (EB) Nr. 1071/2009 6 straipsnį.

Or. en

Pagrindimas

Krautuvų išorės matmenys projektuojami milimetrų tikslumu, todėl paprastai transporto priemonės šiuos matmenis atitinka. Tais atvejais, kai kroviniai viršija krautuvo matmenis, reikia gauti specialų leidimą. Todėl leidžiamas nuokrypis turėtų būti arti nulio, ir bet kokių atveju kuo mažesnis.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 13 punktą

Direktyva 95/53/EB

14 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Vežėjui, kuriam paveda konteinerio vežimą keliais, ekspeditorius įteikia deklaraciją, kurioje nurodo vežamo konteinerio masę. Kai **tokios** informacijos nėra arba ji neteisinga, atsakomybė už transporto priemonės perkrovą tenka tiek ekspeditoriui, tiek vežėjui.

Pakeitimas

Vežėjui, kuriam paveda konteinerio vežimą keliais, **prieš pakrovimą**, ekspeditorius įteikia **rašytinę** deklaraciją, kurioje nurodo **bendrą** vežamo konteinerio masę. **Šią deklaraciją galima pateikti ir elektroninėmis priemonėmis. Bet kokios formos dokumentą, kuriame deklaruojama bendra konteinerio masė, turi pasirašyti deramai ekspeditoriaus įgaliotas asmuo.** Kai informacijos **apie bendrą konteinerio masę** nėra arba ji neteisinga, atsakomybė už transporto priemonės perkrovą tenka tiek ekspeditoriui, tiek vežėjui.

Vykdamt mišriojo vežimo operacijas, informacija apie supakuoto konteinerio bendrą masę pateikiama kitai konteineri perimančiai šaliai.

Or. en

Pagrindimas

2013m. rugsėjo 20 d. TJO pavojingų prekių, kietų krovinių ir konteinerių pakomitetas sutiko persvarstyti SOLAS konvenciją, kad leistų patikrinti bendrą konteinerių masę prieš juos pakraunant į laivą. Siekdami sukurti bendrą požiūrį visų rūšių vežimo sektoriuose ir išvengti galimų prieštaraujančių nuostatų, keisdami šią direktyvą turime atsižvelgti į įvykius TJO.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 15 punktą

Direktyva 95/53/EB

16 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. 8 straipsnio 4 dalyje, 9 straipsnio 5 dalyje ir 12 straipsnio 7 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami **neribotam laikotarpiui** nuo [šios direktyvos įsigaliojimo datos].

Pakeitimas

2. Įgaliojimai priimti 8 straipsnio 4 dalyje, 9 straipsnio 5 dalyje ir 12 straipsnio 7 dalyje nurodytus deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami **penkerių metų** laikotarpiui nuo [šio reglamento įsigaliojimo datos]. **Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Įgaliojimų suteikimas automatiškai pratęsiamas tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno tokio laikotarpio pabaigos.**

Or. en

Pakeitimas 47

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 16 punkto c papunktis**
Direktyva 95/53/EB
I priedo 2.3.1 punkto antra įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

**„Dviašės motorinės hibridinės arba
elektrinės transporto priemonės, išskyrus
autobusus: 19 tonų.“**

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 48

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 16 punkto c a papunktis (naujas)**
Direktyva 95/53/EB
I priedo 2.3.4 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) papildoma šiuo punktu:

***„2.3.4 Alternatyviais degalais varomos
transporto priemonės: didžiausia masė
yra minima 2.3.1, 2.3.2 arba 2.3.3
puntuose, padidinta papildoma masė,
kurios reikia alternatyviam varymo būdui,
bet ne daugiau kaip 1 tona. Ši papildoma
masė turi būti nurodyta valstybės narės,
kurioje užregistruota transporto
priemonė, išduotose oficialiuose
variklinės transporto priemonės
registracijos dokumentuose Jei
informacijos nėra, galioja 2.3.1, 2.3.2
arba 2.3.3 puntuose nurodytos vertės.***

Or. en

Pagrindimas

*Alternatyvieji varikliai turi būti vertinami taip pat, neatsižvelgiant į naudojamą technologiją.
Tačiau skirtingų tipų alternatyvių variklių masė skiriasi, nes priklauso nuo naudojamų
technologijų. Jei visiems variklių tipams bus nustatyta viena masės riba, transporto*

*priemonių junginiai su lengvesniais varikliais galėtų papildomą masę panaudoti kroviniams.
Reikėtų vengti situacijų, kai dėl kito tipo variklio įgyjamas konkurencinis pranašumas.*